



Magistrát města České Budějovice

Správní odbor – oddělení přestupků
Náměstí Přemysla Otakara II. č. 1/1
370 92 České Budějovice



Toto rozhodnutí nabylo právní moci

dne 9.4.2025

Magistrát města České Budějovice

dne 9.4.2025

Magistrát města České Budějovice
Mgr. Šárka Havlová
Správní odbor
oddělení přestupků
pracoviště ul. Jeronýmova č. 1
370 92 České Budějovice

Internet: <http://www.c-budejovice.cz>

Č.j.: SO/7663/2025
spr.př.: 2421/2025-ŠH

Vyřizuje:
Š. Havlová

Tel.:
386 805 017

E-mail:
havlovas@c-budejovice.cz

Datum:
13.3.2025

Magistrát města České Budějovice, správní odbor, oddělení přestupků, jako orgán věcně i místně příslušný podle ustanovení § 60 odst. 1 a § 62 odst. 1 zákona č. 250/2016 Sb., o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZOP“), dnešního dne rozhodl podle ustanovení § 90 ZOP a § 150 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „SŘ“), vydat jakožto první úkon v řízení tento

P Ř Í K A Z

se uznává vinným z přestupku

proti občanskému soužití podle ustanovení § 7 odst. 1 písm. b) zákona č. 251/2016 Sb., o některých přestupcích, (dále jen „ZNP“), ve znění pozdějších předpisů, kterého se úmyslně dopustil tím,

že :

dne 25.2.2025 v době kolem 21:10 hod. v Českých Budějovicích, ul. Okružní 485, v ubytovně Hochtief, [redacted], ve společné kuchyni, fyzicky napadl osobu [redacted] to tak, že ho chytil pod krkem, udeřil pravou rukou do oblasti hlavy a poté ho odstrčil na zeď, čímž mu způsobil zranění zhmoždění hrdla, které si vyžádalo přivolání ZZS a následný převoz do Nemocnice České Budějovice, **tedy úmyslně jinému ublížil na zdraví.**

Za spáchání uvedeného přestupku se jmenovanému podle ustanovení § 35 písm. b), § 37, § 46 ZOP a ustanovení § 7 odst. 4 písm. b) v návaznosti na § 37 ZOP ukládá:

pokuta ve výši 500 Kč

(slovy: pětsetkorunčeských), která je splatná do 30 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto příkazu poštovní poukázkou, nebo bankovním převodem na účet Magistrátu města České Budějovice č. 4209282/0800, variabilní symbol 8800546225.

Odůvodnění

Dne 5.3.2025 obdrželo oddělení přestupků správního odboru Magistrátu města České Budějovice oznámení přestupku od Policie ČR, Krajské ředitelství policie Jihočeského kraje, Územní odbor České Budějovice, Obvodní oddělení Suché Vrbné, Dobrovodská 2106, 370 06 České Budějovice pod jejich č.j.: KRPC-27245-10/PŘ-2025-020112, ve kterém byl zadokumentován přestupek proti občanskému soužití podle ustanovení § 7 odst. 1 písm. b) ZNP, kterého se měl dopustit [REDAKCE] [REDAKCE] tak, jak je ve výroku tohoto příkazu uvedeno.

Při rozhodnutí o vině [REDAKCE] správní orgán vycházel z postoupeného spisového materiálu, ze kterého je zjišťováno, že dne 25.2.2025 kolem 23:00 hod. se osobně dostavili na OOP Suché Vrbné [REDAKCE] a [REDAKCE], aby oznámili fyzické napadení [REDAKCE], kdy s nimi bylo provedeno podání vysvětlení.

[REDAKCE] při podání vysvětlení na OOP Suché Vrbné, k věci uvedl, že v Českých Budějovicích je [REDAKCE]. V ČB bude celkem [REDAKCE]. Dne 25.2.2025 kolem 21:00 hod. byl na ubytovně Hochtief na adrese Okružní 485 v ČB, kde bydlí společně se svým kamarádem a spolužákem [REDAKCE] kdy na ubytovně má svůj pokoj, ale společnou kuchyň. Okolo 21:05 hod. šel do kuchyně, aby umyl nádobí, když za ním přišel jiný [REDAKCE], který bydlí také na ubytovně Hochtief a studuje na stejné škole. Řekl mu, že je v kuchyni již příliš dlouho a uchopil ho rukou za krk a dal několik facek do oblasti krku a odhodil ho na zeď. Celému incidentu byl přítomen [REDAKCE] který ho z místa odvedl a společně s ním odjel na PČR Suché Vrbné. Z ubytovny odešel i muž, který ho fyzicky napadl. Napadený si stěžoval na bolest krku, a proto si na místo vyžádal příjezd RZS ČB, která ho převezla k dalšímu ošetření. Hlídkou byla provedena fotodokumentace napadené osoby a jeho zranění.

[REDAKCE] při podání vysvětlení na OOP Suché Vrbné, k věci uvedl, že v ČB je již rok a studuje na [REDAKCE]. V ČB bude ještě 1 rok. Dne 25.2.2025 byl na ubytovně Hochtief a stál v kuchyni na jejich patře. Kuchyně je společná pro celé patro. Byl tam i jeho spolužák [REDAKCE] který umýval nádobí. Do kuchyně přišel další [REDAKCE] a student [REDAKCE] který řekl, že je [REDAKCE] v kuchyni už dlouho a ať si s ním nehraje, zda ví, kdo je. Poté ho chytil pod krkem, několikrát ho udeřil fackou do obličeje, a dále ho udeřil svým řetízkem přes krk. [REDAKCE] vzal [REDAKCE] z ubytovny a odešel s ním na OOP PČR. [REDAKCE] si po celou dobu stěžoval na bolest krku a na OOP Suché Vrbné mu byla zavolána RZS ČB.

Dne 25.2.2025 provedla hlídka PČR šetření na adrese Okružní 485, kdy na místě byl zastižen podezřelý [REDAKCE] který k věci uvedl, že s [REDAKCE] měl na ubytovně pouze hlasitou diskuzi, ale nenapadl ho. Dále odmítl ve věci vypovídat. Následně bylo rovněž v místě spáchání provedeno šetření za účelem zjištění kamerového systému, jež by daný incident zaznamenal, avšak s negativním výsledkem.

Dne 26.2.2025 se na OOP Suché Vrbné dostavili [REDAKCE] a jeho kamarád a spolužák [REDAKCE] kdy [REDAKCE] přinesl lékařskou zprávu z jeho ošetření v Nemocnici ČB. Z důvodu jazykové bariéry a z důvodu, že muži nehovořili česky ani plynně anglicky a ke komunikaci využívali převážně mobilní překladač, byla komunikace složitá. Dle překladu z překladače

z mobilní aplikace má u mužů přetrvávat obava z dalšího možného napadení od osoby [REDAKCE] jelikož s ním bydlí na pokoji v ubytovně.

Z ambulantní zprávy z Nemocnice České Budějovice vyplývá, že [REDAKCE] následkem fyzického napadení utrpěl zhmoždění hrdla.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se hlídka dostavila na ubytovnu Hochtief, kde jsou výše uvedení ubytováni a na této ubytovně hlídka kontaktovala recepční, kterou seznámila s celou věcí. Dále hlídka požádala recepční, zda by bylo možno osoby přestěhovat, aby nedocházelo k případnému dalšímu napadání nebo konfliktům. S tímto recepční souhlasila a osoby [REDAKCE] přesunula do jiného pokoje z důvodu jejich bezpečnosti, kdy tomuto přesunu byla přítomna hlídka PČR.

Dne 27.2.2025 policejní orgán tel. kontaktoval vedoucí ekonomického oddělení [REDAKCE] p. [REDAKCE] který informoval, že osoby [REDAKCE] se přestěhují na dívčí kolej [REDAKCE]. Dále uvedl, že [REDAKCE] zůstane na ubytovně Hochtief, kdy s ním ukončí smlouvu a odstěhuje se. Hlídka byla u daného přestěhování přítomna, aby věc proběhla bez problémů.

[REDAKCE] si ve výpovědi odporuje s výpovědí [REDAKCE], jelikož [REDAKCE] uvádí, že ho [REDAKCE] napadl a způsobil mu zranění, kdy [REDAKCE] toto popírá a uvádí, že mezi nimi došlo pouze k hlasité komunikaci. Svědek [REDAKCE] vypovídá shodně s napadeným [REDAKCE]. Výpověď podezřelého [REDAKCE] správní orgán vyhodnotil jako účelovou, aby se vyhnul postihu za své protiprávní jednání. Správní orgán své rozhodnutí opírá o výpověď svědka [REDAKCE] shodnou s napadeným [REDAKCE] spolu v souvislosti s doloženou lékařskou zprávou, jejíž obsahem je, že bylo [REDAKCE] způsobeno zranění spočívající ve zhmoždění hrdla. Správní orgán nemá žádné indicie, že by svědek [REDAKCE] úmyslně vypovídal nepravdivě a snažil se tak uškodit [REDAKCE].

[REDAKCE] je podezřelý z přestupku § 7 odst. 1 písm. b) ZNP tím, že jinému úmyslně ublížil na zdraví. Z Opisu z evidence přestupků na osobu [REDAKCE] bylo zjištěno, že v minulosti se nedopustil žádného přestupku.

Objektem přestupku ublížení na zdraví je lidské zdraví, předmětem útoku je živý člověk, který však nemusí být zdravý, může být již před útokem zraněn či nemocen, tzn., že rozhodující je stav před zraněním, nikoli absolutní zdraví. Pojem „ublížení na zdraví“ se vymezuje jako stav záležející v poruše zdraví nebo jiném onemocnění, který porušením normálních tělesných nebo duševních funkcí znesnadňuje, nikoli jen po krátkou dobu, obvyklý způsob života napadeného a který vyžaduje lékařské ošetření.

Na základě shora uvedených skutečností správní orgán dospěl k závěru, že ze strany podezřelého byly naplněny všechny zákonné znaky přestupku proti občanskému soužití podle § 7 odst. 1 písm. b) ZNP, a proto ho správní orgán v příkazním řízení uznal **vinným**.

Po dnešním podrobném seznámení s obsahem přestupkového spisu, tj. výpověď napadeného [REDAKCE] výpověď svědka [REDAKCE] a doložené lékařské zprávy, dospěl správní orgán k závěru, že nemá pochybnosti o tom, že se podezřelý citovaného přestupku skutečně dopustil, a proto rozhodl v souladu s ustanovením § 90 ZOP a § 150 správního řádu řešit věc uložením přiměřeného správního trestu v tomto příkazním řízení. Na základě písemných materiálů a ověřených skutečností je tedy bezpečně zjištěno a jednoznačně prokázáno, že podezřelý svým jednáním naplnil skutkovou podstatu shora uvedeného přestupku podle ustanovení § 7 odst. 1 písm. b) ZNP, za který lze uložit správní trest - pokutu v případě prvotního spáchání


z pohledu přestupkového práva do výše 20.000 Kč. Při určení druhu správního trestu a jeho výměry bylo přihlédnuto ke všem okolnostem přestupku, k povaze a závažnosti přestupku, kdy podezřelý svým jednáním bezpochyby porušil platné právní předpisy, kdy ohrozil zájem chráněný zákonem, kterým je v tomto případě zdraví člověka. K tíži podezřelého jsou skutečnosti, že se dopustil přestupku úmyslně a spáchání přestupku popřel. Podezřelému dále přitěžuje, že útok vedl do oblasti krku a hlavy, což je životně důležitý orgán. Ku prospěchu pachatele bylo, že přestupek nebyl spáchán na veřejnosti, tedy se jedná o jednání méně společensky škodlivé. Bylo rovněž přihlédnuto i k osobě pachatele, kdy v jeho prospěch byla brána skutečnost, že na našem správním odboru nebyl dosud pro žádný přestupek postihnut a ani v evidenci přestupků nebyly nalezeny žádné informace o evidovaných přestupcích. Proto považuje správní orgán za přiměřený správní trest pokuty uložený ve výši 500 Kč, který lze ze zákona uložit podezřelému v příkazním řízení.

Na základě uvedených skutečností bylo rozhodnuto, jak je uvedeno ve výrokové části tohoto příkazu, jehož vydání je tímto dostatečně odůvodněno. Vzhledem k tomu, že není pochyb o tom, že podezřelý se přestupku dopustil a věc nebyla vyřízena v blokovém řízení, vydal správní orgán bez dalšího řízení příkaz o uložení výše uvedeného správního trestu. Povinnost nahradit náklady příkazního řízení, v případě, že se jedná o první úkon v řízení nelze podle § 150 odst. 4 správního řádu uložit.

Poučení:

Podle ust. § 150 odst. 3 správního řádu může obviněný(-á) proti tomuto příkazu do **8 dnů** ode dne jeho oznámení podat **odpor** k Magistrátu města České Budějovice, správnímu odboru, oddělení přestupků, který tento příkaz vydal. Lhůta pro podání odporu běží ode dne následujícího po oznámení příkazu. Včasným podáním odporu se příkaz ruší a řízení pokračuje; to neplatí, byl-li podán nepřipustný nebo opožděný odpor. Zpětvzetí odporu není přípustné. Pokud po podání odporu bude vydáno rozhodnutí, kterým bude obviněný(-á) uznán(-a) vinným(-ou) z přestupku, bude mu (jí), kromě správního(-ch) trestu(-ů) dále podle ust. § 95 odst. 1 zák. o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich uložena též povinnost nahradit náklady řízení (stanovené vyhláškou č. 145/2024 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hraďí jiným osobám, a o pausální částce nákladů řízení, ve výši 2.500 Kč). Příkaz, proti němuž nebyl podán odpor, se stává pravomocným a vykonatelným rozhodnutím.

Jako účastníka řízení Vás zároveň upozorňujeme, že pokud Vám nebyl předmětný příkaz doručen poštovním doručovatelem přímo do vlastních rukou, ale byl ve smyslu ustanovení § 24 odst. 1 správního řádu uložen na poště, tak za den doručení se považuje desátý den od tohoto uložení, a nikoliv až následné faktické převzetí příkazu účastníkem /adresátem/ po uplynutí této lhůty. Případně-li konec lhůty na sobotu, neděli nebo svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší příští pracovní den (ustanovení § 40 odst. 1 písm. a) a c) zákona č. 500/2004 Sb.). Správní orgán na požádání účastníka řízení opatří doložkou právní moci stejnopis příkazu, který byl účastníkovi doručen.


Ing. Jan KOSTÍK
vedoucí správního odboru
Magistrátu města České Budějovice

